

Setemena de l'acoliienza

Enscin ai 7 de otober ven metù a jir na lingua de evenc che roda dintorn a la scomenzadiva de “La Setemena de l'azet, la setemena de l'acoliienza” che arà regneda te duta la region e cuscita enca a Pardac te Fiem e a Sèn Jan te Fascia. En duti é 115 i evenc porté dant, anter abinèdes, meses torones, momenc culturei e proiezioms de filmac, col Coordinament Nasionèl

Comunità de Azet, seziom del Trentin Sudtiroi, e amò da 250 organizazioms de dut l'raion che se dèscjù con la situazioms de dejèje, emarginazioms sozièles, de compagnament de debolezes de desvaliva sort. L tem de chesta quarta edizion de la setemena de l'azet l'è “Persona e comunanza: coltivar i doveres, sostegnir i deric de duc i sentadins e di doeres de ogne sentadin ti confron de la sozietà”. L'event é peà

via a Pardac ai 28 de setember passà con na scontrèda con l scrittor e regist Gabriele del Grande e con l spetacol “Migrantes 2”. Dapodò n mercol ai 3 de otober a Sèn Jan a Villa Bacchiani (strèda Vaolet, 3) da mesa les 7 da sera sarà na scontrèda dedicheda al turism sozièl dal titol “Il concetto di accessibilità relazionale” endrezèda da la Coprativa “Le Rais” en colaborazion con de autra copratives



atives del setor. En vender ai 5 de otober te Oratorie de Poza da mesa les 9 da sera sarà l'abineda col tem “Coltiviamo e R-Accogliamo” su endrez del Comun General de Fascia, con la

colaborazion de “Progetto 92” e la biblioteches de Fascia. Se podarà veder l film “La mia vita da zucchini” e dapò portèr dant riflescions che pea via da la storia. Duc i evenc é da poder troèr sul portal www.settimanadellaccoglienza.it m.d.

MÒCHENO

A schea's projekt as gip bèrt en turismus en inger tol

di Nicola Oberosler

Grazie all'iniziativa della Giunta comunale di Palù del Fersina, domenica 23 settembre è stato inaugurato un innovativo progetto per famiglie e bambini. Si tratta del percorso tematico “Paoarhoff – la fattoria della lana”, col fine di valorizzare le nostre tradizioni e lingua di minoranza, oltre che di stimolare il turismo in valle. I bambini sono invitati ad esplorare un percorso che consiste in sei installazioni artistiche che rappresentano animali delle nostre montagne, con l'ausilio di un libretto illustrato che guida i più piccoli alla scoperta di questo sentiero tematico. Il progetto si collega al comitato Bollait, impegnato nel sostegno e promozione della lana e del lavoro tradizionale del pastore. Con più di 300 partecipanti, venuti anche da fuori provincia, la Giunta comunale di Palù del Fersina si dichiara molto soddisfatta dell'evento e delle installazioni realizzate, ora a disposizione di tutti.

Gèltsgott en de Gamoajunta va Palai en Bersntol, as de 23 van lestagest hòt se gahòltn Paoarhoff, an learplòtz ver de klea'nern ont ver familie. Nem en parco giochi va Palai, mear as 300 lait hom se pfuntn um 14 nomitto. An ettlena



De toalnemmer en Paoarhoff

toalnemmer sai' kemmen gor va aus de inger Provinz, gèltsgott aa en de òllgamoak'et van sito “Il Trentino dei Bambini”. De toalnemmer hom pfuntn secksa groasa vicher gamòcht va holz ont va òndera materialn: pet de hilf van a piachl as men mu kaven kan Bersntoler Kulturinstitut oder kan museum Pèrkmandlhaus, de kinder gea' no a staigl, de glaimern se en de vicher, ont

ver an iats vi de klaum zòmm puachstòmmen. S piachl ist kemmen gamòcht gèltsgott en de Michela Molinari; de vicher va holz ont òndera materialn gèltsgott en kunstler Franz Avancini. Petn learplòtz Paoarhoff, de kinder learnen eppes va de inger kultur ont sprochen minder kennt; no en staigl ont no en leist vi, s kimp aus s bourt “bollait”, abia der nu'm van komitat as stitst de òrbet van lokaln hirt. Der komitat Bollait nimp de boll van hirt, schickt sa ka Biella bou as de kimp paroatet, ont dora er verkaft knail, pelster, hiat ont zolt aus de hirt. Asou der komitat Bollait stitst de òlt òrbet van hirt, praucht de boll as sistn

kammat vortgaborven, ont gip bèrt en inger lònt. Kemm ber bider en projekt Paoarhoff: zòmm petn doi learplòtz, s sai' kemmen gamòcht òndera viar spiln van ingern platz, abia der sèll van vucks ont de hennen, oder der spil van bolf, va de goas ont van kobes. Dora, kan Pèrkmandlhaus, de kinder hom gamòcht a kugel va vilz pet drinn tschrim an sai'n buntsch, ont de hom im augahenk as de raiser van “Bintschpa'm”. Durch en nomitto ist kemmen gamòcht aa an spettacolo va teater as de vicher van hoff. Der gònze learplòtz ist prope guat auskemmen. Vil bèrt ist kemmen gem

en de ingern tròchtn, ont en de inger sprochen aa: s piachl ont de tovl'n sai' as balsch, as bersntolerisch ont as taitsch aa. De Gamoajunta ist runt zavrìn vern doi projekt, ont ver de toalnem en de innbaich aa. Derzua, s ist a nais projekt: eppes abia dòs ist nou nèt kemmen gamòcht en de inger region. Paoarhoff ist a schea'na naiòrbet ver za stitzn der turismus en de ingern platz. Iaz de familie as kemmen en Palai hom an nain plòtz bou za hòltn se au, nem en de birtshaiser ont òndera strukturn. S sai' gor auskemmen an ettlena ideen ver de jarder as kemmen. Ober de sai' nou za verpersern.

DAR 6 UN DAR 7 VO OTOBRE SOINS DI TANG VON EUROBIRDPWATCHDAY

Vögl, an gántzan tage pittar Lipu

In occasione dell'EuroBirdWatchDay la sezione Lipu di Trento organizza un'escursione nei boschi di Luserna con l'ornitologo Luca Marchesi. Il tema della giornata sarà lo spettacolo della migrazione.

Di earstn sántza un sunnta von mânat vo otób're soins di tang von EuroBirdWatchDay, manifestatziong bo da se haltet in da gántz Europa un bo da hatt in zil zo zoaga alln in laüt di migratziongen von vögl. Haür dar EuroBirdWatchDay kompirt 25 djar un iz gisichart da péste manifestatziong in Europa vor dise vichar. In Beleschlánt, allz daz sèll bo da khinnt gimacht in disan tage, iz durchgiviart vo dar Lipu, di Lega Italiana Protezione Uccelli. In gántz alt kontinén'tn soins in allz 37 di lentar bo da da nemmen toal, pitt mearar baz 32.000 apasionàrate laüt bo da aumechan in an tage eppaz bi' 5 mildjü vögl. Vor in EurobirdwatchDay soinda khennt hergiritet ànka viar gare bo da bartn soin givintzart vo bem barta soin guat zo venna in beccafico (Sylvia borin), vor bem bart seng di “specie segreta” bo da bart khemmen khött lai abas, vor bem bart seng in groazarste nummar vo specie, un von groazarste gruppo vo birdwatchers. Di gebinnar bartn vāngen di pestn libadarn aft di bille vögl publikart in lest djar.

An sántza bartmase vennen atz Lusérn pinn ornitologo Luigi Marchesi bo da bart zoan di arbat vo disa veroine

Di Lipu vo Tria vor disan sántza, 6 vo otób're, hatt hergiritet a schümmana eskursiong in di natur in di beldar vo Lusérn, pinn gikhennate ornitologo Luigi Marchesi, ummandar von biane trianar bo da hatt gischirbet vor in fòldjo Nature, dar peste fòldjo bo da redet vo scientza aft di bèlt. In sèll tage dar Marchesi bart zoang bela 'z iz di arbat vo dar Lipu, un bia ma tüat zo macha a zelung vo dise vichar. Ma mage nemmen toal àna nicht zo zala ma ma mocht schraimse inn daz pellaste bo ma makh rüavante à in 0461 931481 odar schraim pittar liachtpost ka trento@lipu.it. Soinda lai 30 plètz. Ma bartze vennen di 9.00 morgas attavorà 'z haus von Dokumentatzionszentrum Lusérn pitt alle di sachandar bo da da soin mengl zo giana in bàlt: an guatn rok, dèstre schua, eppaz z'ezza un an kanotschiàl. Ma bart gian nā in stägele von Tritt von Per, bo da vo Lusérn rift au fin affon Virgo Maria, un ma bart khearn bidrumm in lant di 4.00 in tages.

Luca Zotti



Kre affon albar atz Ekxh